Form No. 3462-250 Rev A

TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

Système de ramassage triple

Tondeuse autoportée Z Master® série Professional 7500-D avec tablier de coupe à éjection latérale TURBO FORCE® de 152 cm ou 183 cm (60 po ou 72 po)

N° de modèle 78560—N° de série 400000000 et suivants

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3462-250

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

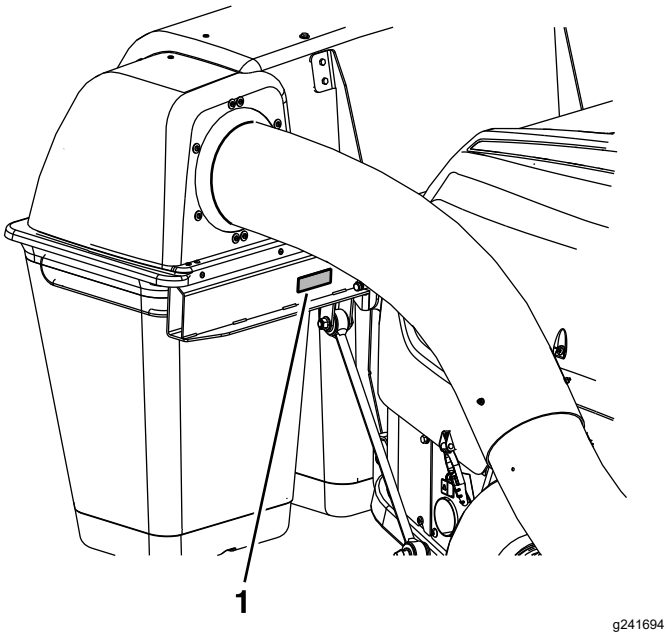
L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.



g241694

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2
Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

Table des matières

Sécurité 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 7
1 Préparation de la machine 8
2 Montage des masses 9
3 Montage du ventilateur 10
4 Montage des supports de montage 11
5 Montage du capot et des bacs 12
6 Montage des tubes d'éjection 13
7 Réglage du frein de stationnement 15
8 Contrôle de la pression des pneus 15
Utilisation 16
Positionnement du déflecteur réglable 16
Vidage des bacs à herbe 16
Élimination des obstructions dans le système de ramassage 17
Dépose du système de ramassage pour l'éjection latérale 17
Utilisation du déflecteur d'herbe 20
Transport de la machine 20
Conseils d'utilisation 20
Entretien 22
Programme d'entretien recommandé 22
Nettoyage de la grille du capot 22
Nettoyage du système de ramassage et des bacs de ramassage 23
Contrôle de l'état de la courroie 23
Contrôle de la courroie de ventilateur 23
Graissage du bras de la poulie de tension 23
Contrôle du système de ramassage 23
Contrôle des lames du tablier de coupe 24
Montage des lames de la tondeuse 24
Remisage 24
Dépistage des défauts 25

Sécurité

⚠ DANGER

Le moteur en marche peut devenir très chaud. Le contact avec les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures graves.

Laissez refroidir le moteur, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des blessures et des dommages matériels.

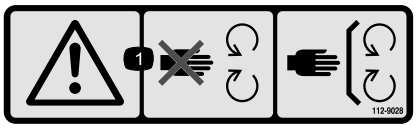
- **Débarrassez le moteur et le silencieux de tout débris.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Soyez particulièrement prudent quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine. Ils peuvent modifier la stabilité et les caractéristiques de fonctionnement de la machine.
- Suivez les recommandations du constructeur concernant l'ajout ou le retrait de masses d'équilibrage ou de contrepoids pour améliorer la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas de bac à herbe sur les pentes à fort pourcentage. Un bac à herbe trop chargé peut être à l'origine de la perte de contrôle et du retournement de la machine.
- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez-vous toujours dans la direction préconisée sur les pentes. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez à proximité de dénivellations.
- Déplacez-vous à vitesse réduite et progressivement sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction.
- Le bac à herbe peut gêner la visibilité à l'arrière de la machine. Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière.

- Procédez avec prudence pour charger la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que pour la décharger.
- N'utilisez jamais la machine si le déflecteur d'éjection est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac à herbe.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. N'effectuez pas de réglages pendant que le moteur tourne.
- Arrêtez la machine sur une surface plane, débrayez toutes les commandes, calez ou bloquez les roues, coupez le moteur et enlevez la clé avant de quitter le poste de conduite, pour quelque raison que ce soit, y compris pour vider le bac à herbe ou déboucher la goulotte.
- Si vous enlevez le bac à herbe, n'oubliez pas de remettre le déflecteur d'éjection ou la protection éventuellement enlevés lors de l'installation du bac à herbe. N'utilisez pas la machine sans avoir installé le bac à herbe complet ou le déflecteur.
- Les composants du bac à herbe s'usent, se détériorent et sont endommagés avec le temps, ce qui risque d'exposer des pièces mobiles ou de projeter des objets. Contrôlez fréquemment l'état de ces éléments et remplacez-les au besoin par des pièces recommandées par le constructeur.

Autocollants de sécurité et d'instruction

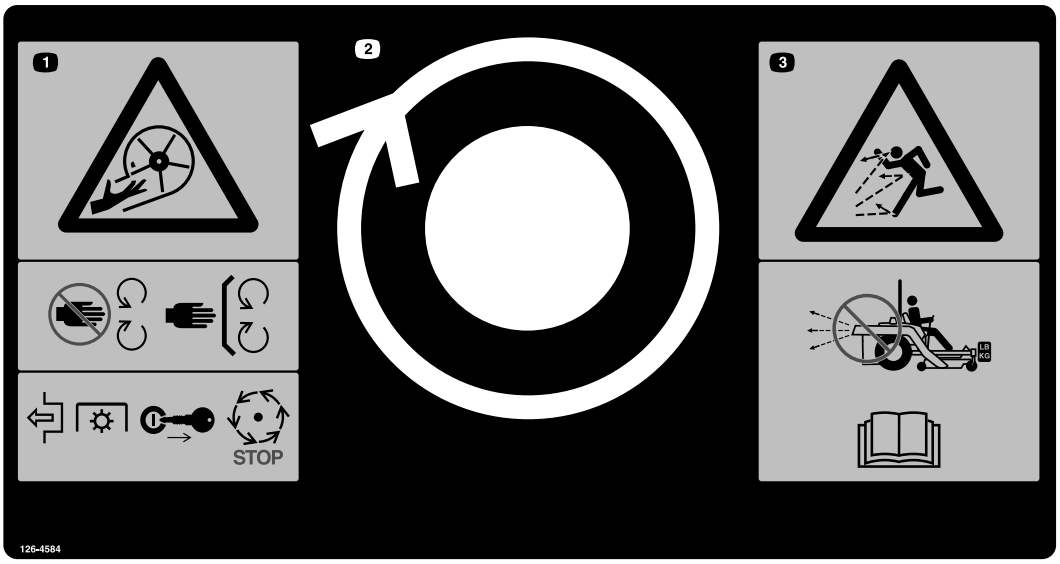
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal112-9028

112-9028

1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.



decal126-4584

126-4584

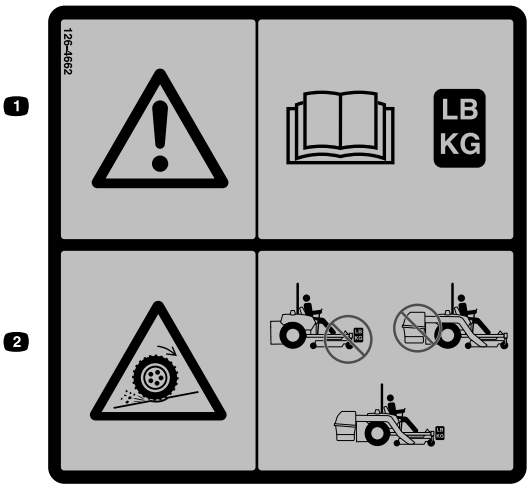
1. Risque de blessure par la turbine/les lames en rotation – n'approchez pas les mains des pièces mobiles. Laissez toujours les dispositifs de sécurité en place et maintenez-les en bon état. Ne passez pas les mains dans le ventilateur tant que l'indicateur de rotation fonctionne encore. Désengagez la PDF, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Indicateur de rotation
3. Risque de projections d'objet – les objets éjectés à grande vitesse peuvent causer des blessures ou la mort. Ne faites pas fonctionner le ventilateur si le système de ramassage complet n'est pas en place et verrouillé. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal126-4659

126-4659

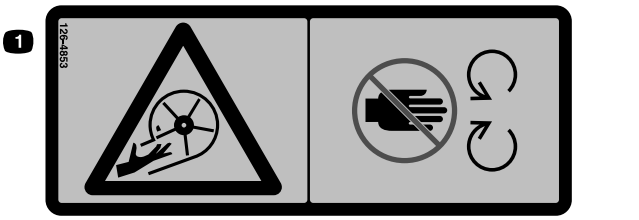
1. Attention – poulie chaude; la laisser refroidir



decal126-4662

126-4662

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître le nombre correct de masses d'équilibrage à utiliser.
2. Perte de motricité et de contrôle de la direction ou réduction de la stabilité – le montage de masses d'équilibrage sans le système de ramassage Ez Vac peut entraîner une perte de la motricité et du contrôle de la direction. Monter le système de ramassage Ez Vac sans ajouter de masses d'équilibrage peut réduire la stabilité de la machine. Ne montez des masses que lorsque le système de ramassage Ez Vac est installé.



decal126-4853

126-4853

1. Risque de blessure par la turbine/les lames en rotation – n'approchez pas les mains des pièces mobiles. Laissez toujours les dispositifs de sécurité en place et maintenez-les en bon état. Ne passez pas les mains dans le ventilateur tant que l'indicateur de rotation fonctionne encore.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Bloc de masses	2	Montage des masses.
	Boulon (⅜ x 6½ po)	2	
	Support	2	
	Masse de roue pivotante – 20,4 kg (45 lb)	2	
	Masse de roue pivotante – 9,1 kg (20 lb)	6	
	Axe de chape	2	
	Goupille fendue	2	
	Contre-écrou (⅜ po)	4	
	Rondelle	2	
	Boulon (⅜ x 8 po)	2	
3	Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	Montage du ventilateur.
	Bouton (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	
	Couvercle de courroie (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	
	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	
	Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement)	1	
4	Support de montage inférieur	2	Montage des supports de montage.
	Boulon (⅜ x 2½ po)	6	
	Rondelle épaisse	5	
	Contre-écrou (⅜ po)	8	
	Boulon de carrosserie (⅜ x 3 po)	2	
5	Capot	1	Montage du capot et des bacs.
	Bac	3	
	Tige de support	2	
	Rondelle de butée	4	
	Goupille de système de ramassage	2	
	Rondelle plate	2	
	Cordon de goupille de montage	2	
	Contre-écrou (½ po)	2	
6	Tube inférieur	1	Montage des tubes d'éjection.
	Tube supérieur	1	
	Boulon à embase hexagonale (nº 10 x ¾ po)	3	
	Rondelle plate	3	
	Contre-écrou (nº 10)	3	
7	Aucune pièce requise	–	Réglage du frein de stationnement.
8	Aucune pièce requise	–	Contrôle de la pression des pneus.

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

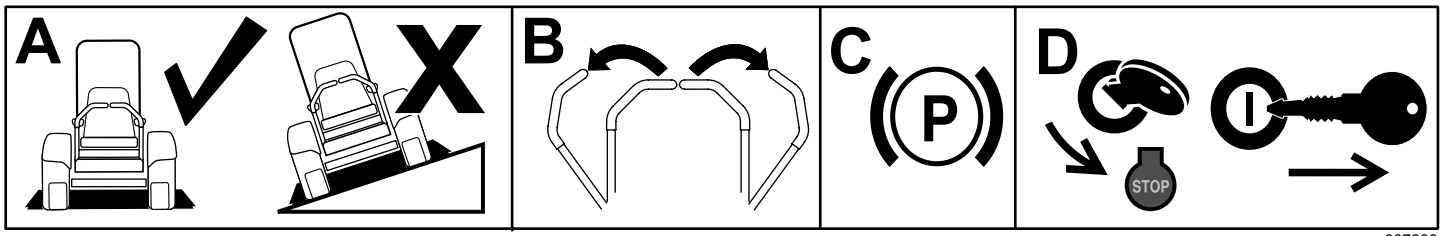
1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.



g037289

g037289

Figure 3

2

Montage des masses

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Bloc de masses
2	Boulon (⅜ x 6½ po)
2	Support
2	Masse de roue pivotante – 20,4 kg (45 lb)
6	Masse de roue pivotante – 9,1 kg (20 lb)
2	Axe de chape
2	Goupille fendue
4	Contre-écrou (⅜ po)
2	Rondelle
2	Boulon (⅜ x 8 po)

Procédure

1. Insérez le boulon (⅜ x 6½ po) dans le trou sur le côté inférieur du support et l'arrière de la masse amovible de 20,4 kg (45 lb) (Figure 4).

   Placez soigneusement l'ensemble masses et support sur le bras de la roue pivotante, en centrant le trou des masses sur la roue pivotante.
2. Fixez le bas du support au bras de la roue pivotante au moyen d'une goupille fendue et d'un axe de chape (Figure 4).
3. Serrez le bouton sur le bloc de masses jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé au bras de la roue pivotante (Figure 4).
4. Placez trois masses de 9,1 kg (20 lb) sur le boulon en les empilant solidement sur la masse de 20,4 kg (45 lb) (Figure 4).
5. Fixez l'arrière du bloc de masses avec un contre-écrou (⅜ po), comme montré à la Figure 4.
6. Insérez le boulon (⅜ x 8 po) et la rondelle par le haut des trous avant du bloc de masses, et fixez le tout avec un contre-écrou (⅜ po), comme montré à la Figure 4.
7. Répétez cette procédure de l'autre côté de la machine.

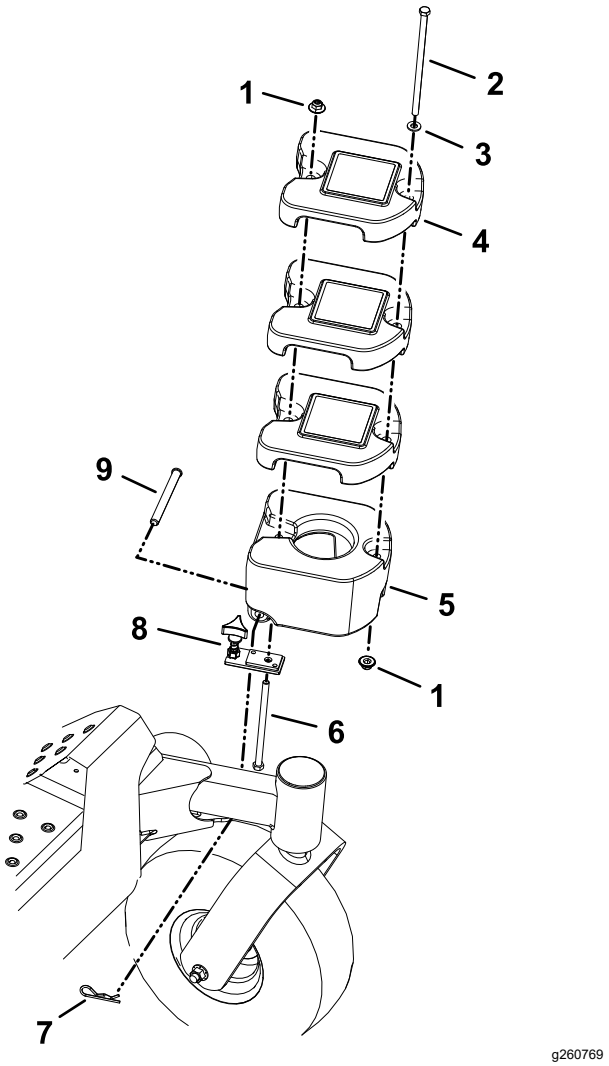


Figure 4

1. Contre-écrou (⅜ po)
2. Boulon (⅜ x 8 po)
3. Rondelle
4. Masse de roue pivotante – 9,1 kg (20 lb)
5. Masse de roue pivotante – 20,4 kg (45 lb)
6. Boulon (⅜ x 6½ po)
7. Goupille fendue
8. Support
9. Axe de chape

3

Montage du ventilateur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Courroie du ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Bouton (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Couvercle de courroie (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Ventilateur (dans le kit ventilateur et entraînement)
1	Ressort (dans le kit ventilateur et entraînement)

Procédure

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles d'autres personnes et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

- **N'utilisez pas la machine sans l'équiper d'une plaque d'obturation, d'un déflecteur de déchiquetage, d'une goulotte ou d'un bac de ramassage.**
- **Montez toujours le déflecteur d'herbe quand vous enlevez la goulotte et le bac de ramassage.**

1. Déposez la goulotte d'éjection latérale du tablier de coupe (Figure 5).

   Remarque: Conservez toutes les fixations et la goulotte d'éjection latérale. Montez la goulotte d'éjection latérale après avoir déposé le système de ramassage et le ventilateur.

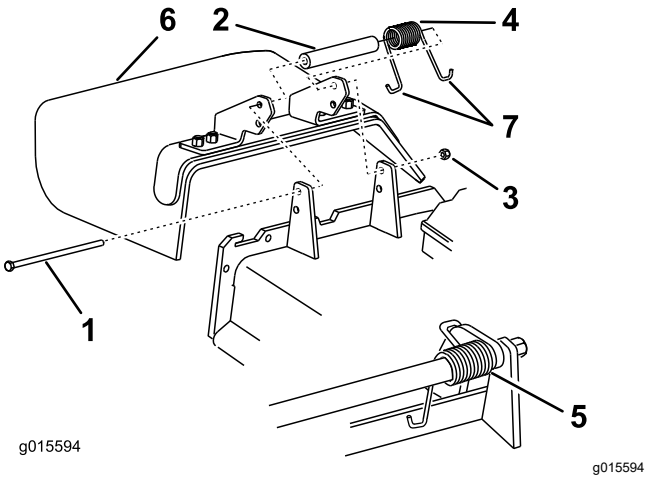


Figure 5

1. Boulon
2. Entretoise
3. Contre-écrou
4. Ressort
5. Ressort en place
6. Déflecteur d'herbe
7. Extrémité en **J** du ressort

2. Insérez l'axe d'articulation du ventilateur dans le support et faites pivoter le ventilateur vers l'intérieur et la machine (Figure 6).

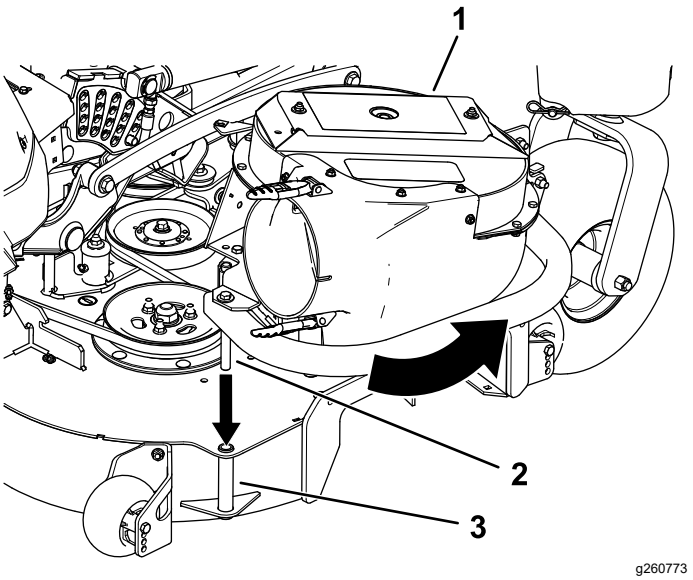


Figure 6

1. Ventilateur
2. Axe d'articulation du ventilateur
3. Support de ventilateur

3. Tirez la poulie de tension rappelée par ressort en arrière et chaussez la courroie sur la poulie du tablier (Figure 7).

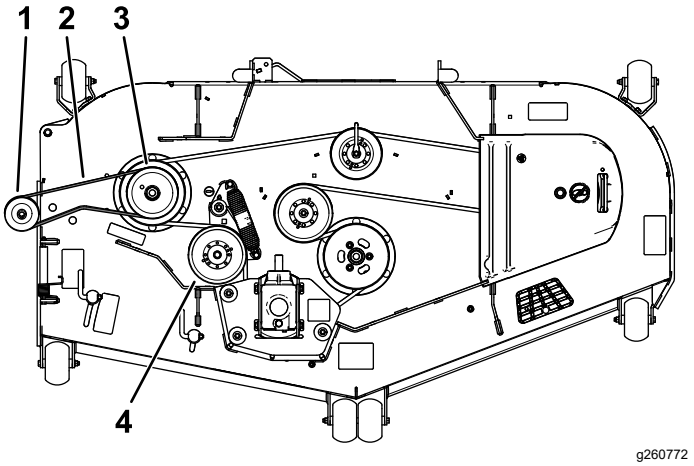


Figure 7

1. Poulie de ventilateur
2. Courroie de ventilateur
3. Poulie du tablier
4. Poulie de tension rappelée par ressort

4. Inclinez le couvercle de courroie et glissez-le sous le cadre du tablier de coupe (Figure 8).

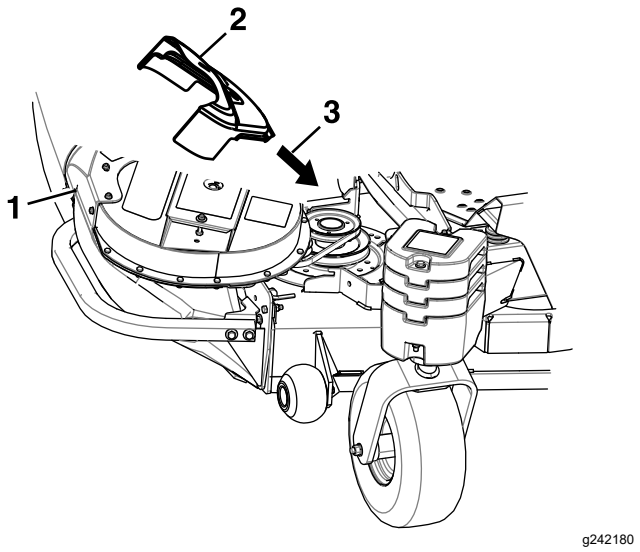


Figure 8

1. Ventilateur
2. Couvercle de courroie
3. Cadre de tablier de coupe

5. Appuyez sur l'arrière du couvercle et faites-le glisser en arrière sous le ventilateur.
6. Tout en faisant reposer le couvercle de courroie sur le tablier, poussez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'engage sous les deux bords du tablier (Figure 9).

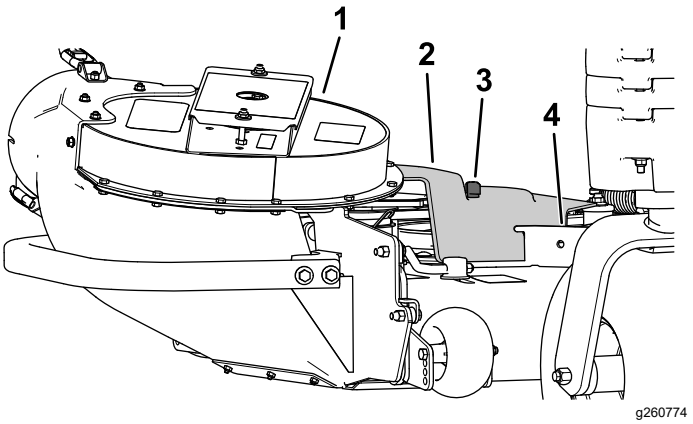


Figure 9

1. Ventilateur
2. Couvercle de courroie
3. Bouton
4. Bord du tablier

7. Fixez le couvercle de la courroie avec le bouton (Figure 9).

4

Montage des supports de montage

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Support de montage inférieur
6	Boulon (⅜ x 2½ po)
5	Rondelle épaisse
8	Contre-écrou (⅜ po)
2	Boulon de carrosserie (⅜ x 3 po)

Procédure

1. Fixez légèrement un support de montage inférieur sur les côtés gauche et droit du tube transversal de pare-chocs arrière (Figure 10).
2. Alignez les trous de montage et fixez légèrement les supports à l'aide de 2 boulons (⅜ x 2½ po), 2 rondelles épaisses et 2 contre-écrous (⅜ po), comme montré à la Figure 10.

   Remarque: N'installez pas de rondelle épaisse sur le côté extérieur gauche (Figure 10).

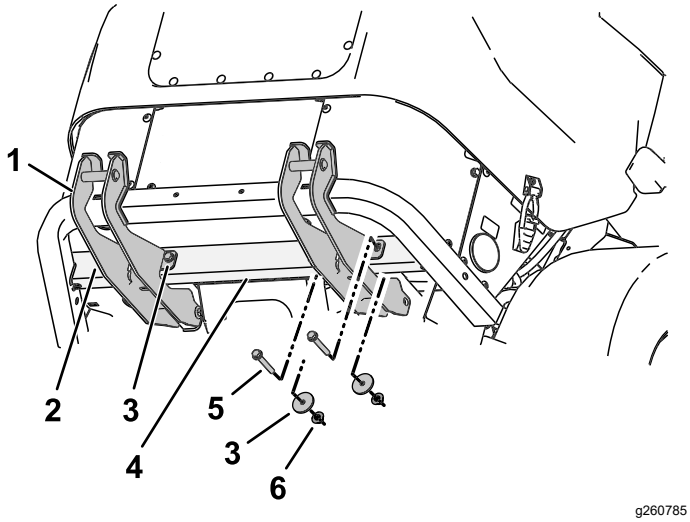


Figure 10

1. Support de montage inférieur
2. Pas de rondelle ici
3. Rondelle épaisse
4. Tube transversal de pare-chocs arrière
5. Boulon (⅜ x 2½ po)
6. Contre-écrou (⅜ po)

3. Installez sans serrer 1 boulon de carrosserie (⅜ x 3 po), 1 rondelle épaisse et 1 contre-écrou (⅜ po) dans chaque support de montage inférieur à travers l'avant du pare-chocs arrière (Figure 11).

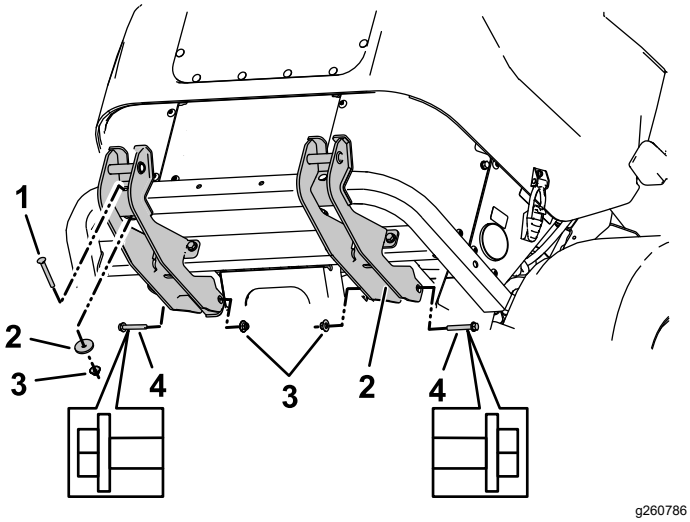


Figure 11

1. Boulon de carrosserie (⅜ x 3 po)
2. Rondelle épaisse
3. Contre-écrou (⅜ po)
4. Boulon (⅜ x 2½ po)

4. Installez sans serrer 2 boulons (⅜ x 2½ po) et 2 contre-écrous (⅜ po) à l'avant des supports du cadre (Figure 11).

   Remarque: La tête des boulons doit être tournée à l'extérieur de chaque support (Figure 11).

5. Serrez toutes les fixations.

5

Montage du capot et des bacs

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Capot
3	Bac
2	Tige de support
4	Rondelle de butée
2	Goupille de système de ramassage
2	Rondelle plate
2	Cordon de goupille de montage
2	Contre-écrou (½ po)

Procédure

Remarque: Deux personnes sont nécessaires pour cette procédure.

1. Posez le couvercle à l'envers sur le sol.
2. Prenez les montants du cadre du système de ramassage et accrochez l'encoche sur la barre de montage inférieure (Figure 12).

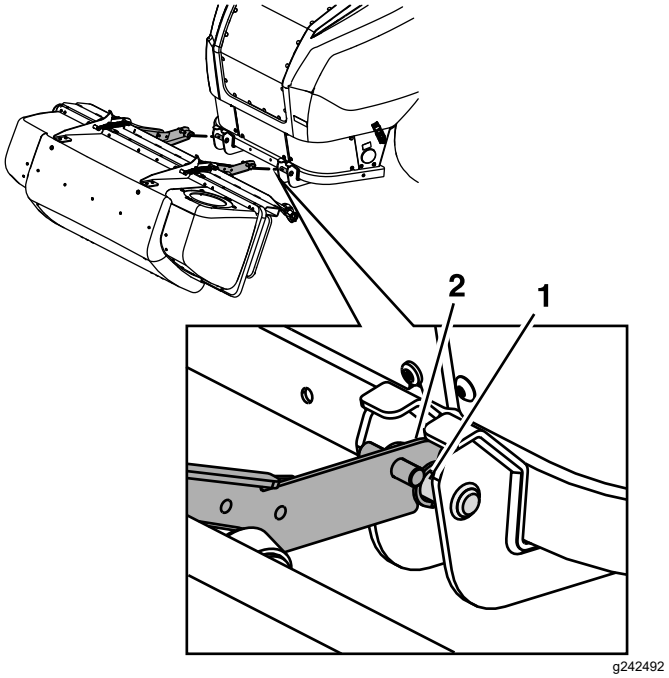
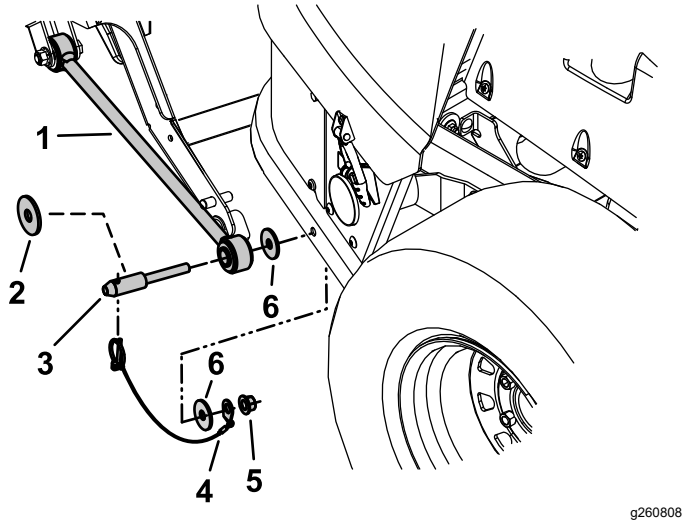


Figure 12

1. Barre inférieure de montage du système de ramassage
2. Montant du cadre

3. Soulevez la trémie et basculez-la vers le haut et l'arrière de la machine.
4. Fixez la tige de support de chaque côté du cadre arrière à l'aide de 2 goupilles, 2 rondelles plates, 4 rondelles de butée, 2 cordons de goupille de montage et 2 contre-écrous (½ po), comme montré à la Figure 13.



g260808

Figure 13

1. Tige de support
2. Rondelle plate
3. Goupille de système de ramassage
4. Cordon de goupille de montage
5. Contre-écrou (½ po)
6. Rondelle de butée

5. Soulevez le couvercle et installez les bacs en engageant les crochets de l'armature dans les fentes de retenue sur le cadre de la trémie.
6. Fermez et verrouillez le capot.

6

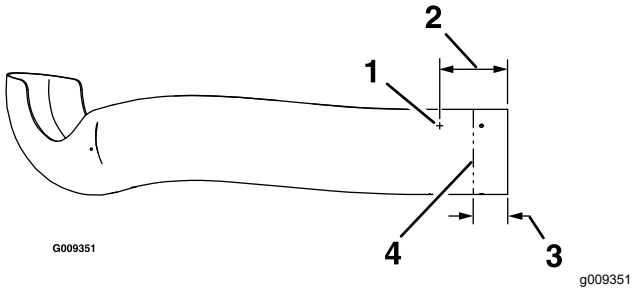
Montage des tubes d'éjection

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Tube inférieur
1	Tube supérieur
3	Boulon à embase hexagonale (nº 10 x ¾ po)
3	Rondelle plate
3	Contre-écrou (nº 10)

Procédure

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez le tablier à la hauteur de coupe la plus basse.
4. Pour les tabliers de 152 cm (60 po), raccourcissez le tube supérieur comme suit :
   A. Localisez les 3 trous dans le tube supérieur. Mesurez 16,5 cm (6,5 po) depuis l'extrémité du tube et faites des repères aux 3 emplacements (Figure 14).



g009351

Figure 14

1. Position du nouveau trou
2. Mesurer 16,5 cm (6,5 po)
3. Mesurer en 3 emplacements – 76 à 89 mm (3,5 po)
4. Couper le tube ici

   B. Percez 3 trous (4,8 mm ou 3/16 po) comme montré à la Figure 14.
   C. Mesurez en 3 emplacements – à 76 à 89 mm (3 à 3,5 po) de l'extrémité du tube, faites des repères et enroulez du ruban de marouflage autour sur le tube comme guide (Figure 14).

D. Coupez le tube avec précaution et mettez au rebut l'extrémité découpée.

5. Insérez le tube inférieur dans le tube supérieur (Figure 15).

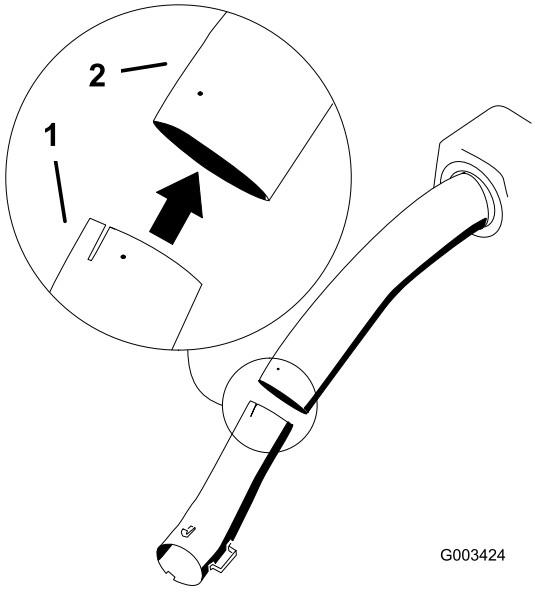


Figure 15

1. Tube inférieur
2. Tube supérieur

6. Insérez le tube supérieur dans le joint de la trémie.

   Poussez puis tirez le tube pour étendre le joint à l'extérieur.

7. Alignez la dépression sur le tube supérieur sur l'extrémité du joint de la trémie, et centrez-la entre les 2 vis (Figure 16).

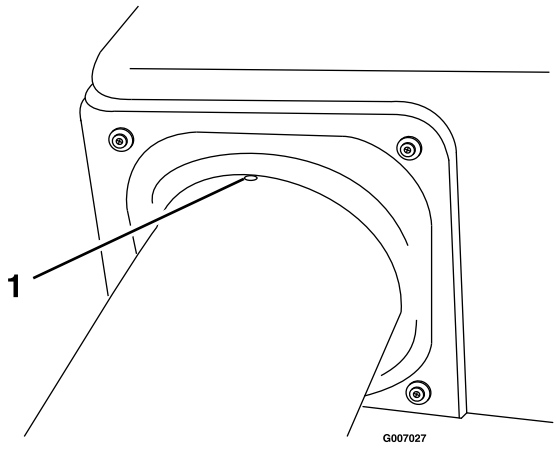


Figure 16

1. Dépression

8. Glissez le tube inférieur sur l'adaptateur et verrouillez-les ensemble (Figure 17).

   Remarque: Le carter du ventilateur comprend un verrou en haut et un en bas.

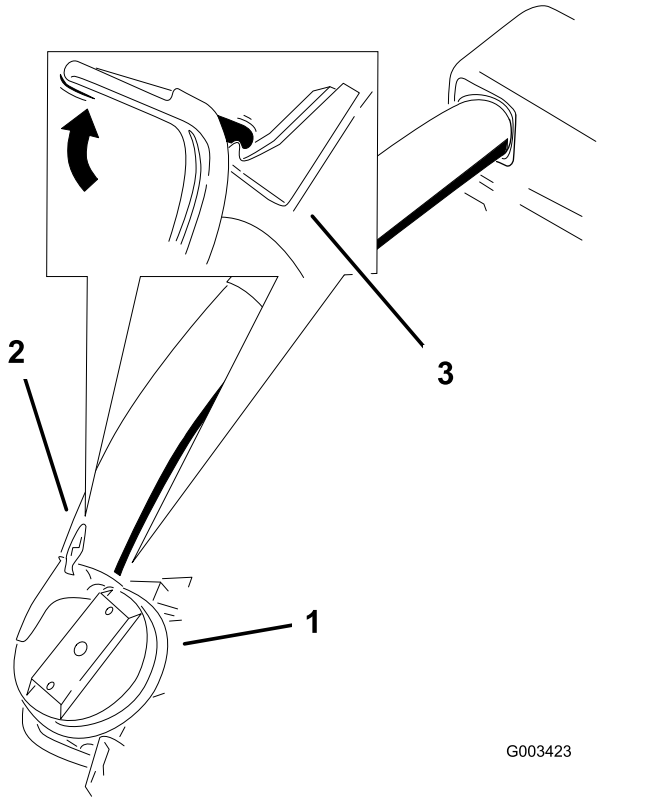


Figure 17

1. Ventilateur
2. Tube inférieur
3. Verrou (système de ramassage triple montré)

9. Percez des trous de 5,7 mm (7/32 po) de diamètre dans le tube inférieur en vous servant des trous du tube supérieur comme référence (Figure 18).

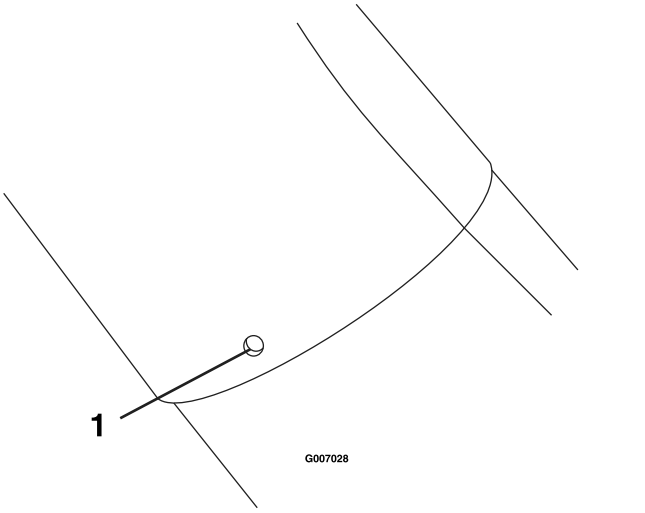


Figure 18

1. Percer les trous ici

10. Enlevez les tubes de la machine et assemblez les tubes supérieur et inférieur à l'aide de 3 boulons à embase hexagonale (nº 10 x ¾ po),

3 rondelles plates et 3 contre-écrous (nº 10), comme montré à la Figure 19.

Placez la tête du boulon à l'intérieur du tube pour minimiser l'obstruction du débit. Vérifiez que les extrémités supérieure et inférieure sont correctement orientées quand vous assemblez les tubes (les traits de séparation doivent être à peu près alignés).

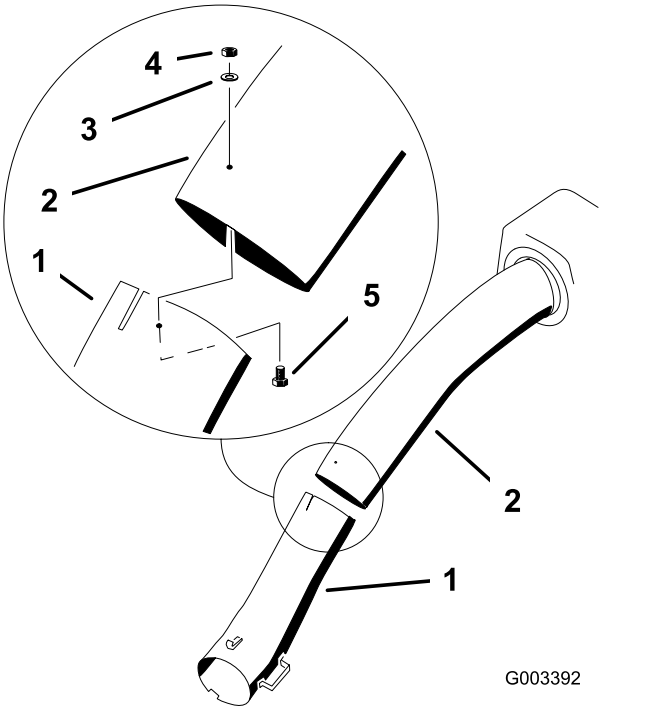


Figure 19

1. Tube inférieur
2. Tube supérieur
3. Rondelle plate
4. Contre-écrou (nº 10)
5. Boulon à embase hexagonale (nº 10 x ¾ po)

11. En commençant par le côté système de ramassage, installez le tube inférieur sur le carter du ventilateur et bloquez-le en place avec les verrous.

7

Réglage du frein de stationnement

Aucune pièce requise

Procédure

Vérifiez que le frein de stationnement est réglé correctement; voir le *Manuel de l'utilisateur*.

8

Contrôle de la pression des pneus

Aucune pièce requise

Procédure

Remarque: En raison du poids supplémentaire, augmentez la pression des pneus.

Contrôlez et augmentez la pression de gonflage des pneus des roues pivotantes avant et des roues arrière (Figure 20).

Pression de gonflage des pneus des roues arrière : 1,38 bar (20 psi)

Pression de gonflage des pneus des roues pivotantes avant : 1,72 bar (25 psi)

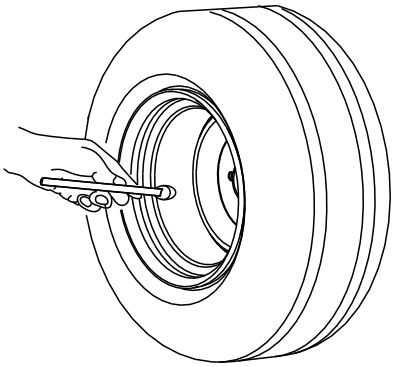


Figure 20

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Important: **Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous quittez la machine.**

⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, procédez comme suit :

- **Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité mentionnées dans le *Manuel de l'utilisateur* du tablier de coupe avant d'utiliser cet accessoire.**
- **Ne retirez jamais le tube d'éjection, les bacs, le couvercle du système de ramassage ou la goulotte pendant que le moteur tourne.**
- **Vous devez toujours couper le moteur, attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlever la clé avant de dégager une obstruction dans le système de ramassage.**
- **N'effectuez jamais d'entretiens ou de réparations quand le moteur est en marche.**

Positionnement du déflecteur réglable

Réglez le déflecteur à la position B (position centrale) pour ramasser l'herbe dans les bacs; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

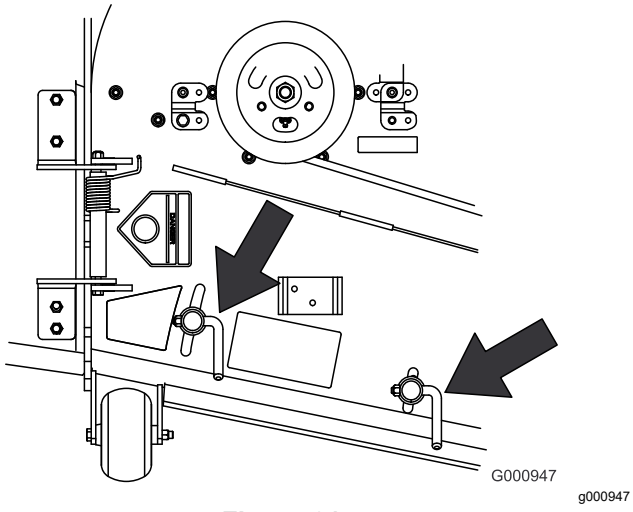


Figure 21

Vidage des bacs à herbe

Lorsqu'ils sont pleins, les bacs à herbe sont très lourds. Soulevez et manipulez les bacs à herbe pleins avec prudence.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Calez les roues quand la machine se trouve sur une pente.
6. Déverrouillez le verrou du système de ramassage.
7. Ouvrez le capot du système de ramassage.
8. Comprimez les débris d'herbe dans les bacs. Soulevez l'un des bacs à deux mains et décrochez-le de la patte de retenue du système de ramassage.
9. Saisissez la poignée située sous le bac et renversez ce dernier pour le vider (Figure 22).

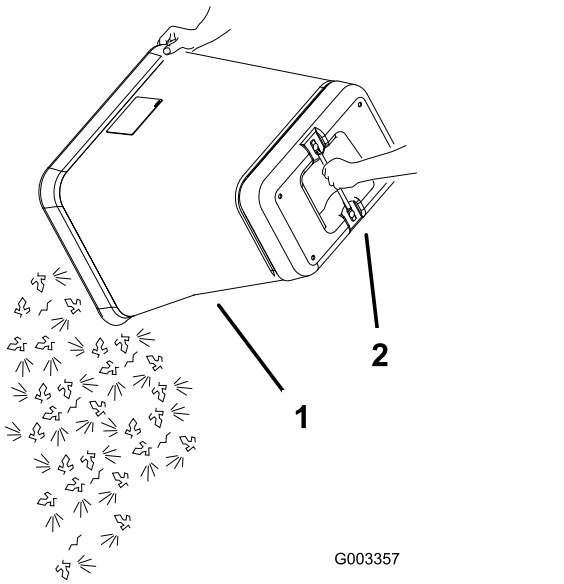


Figure 22

1. Bac
2. Poignée du dessous

10. Répétez cette procédure pour les autres bacs.
11. Insérez la languette du bac dans l'encoche du cadre du système de ramassage.

    Remarque: Répétez cette procédure avec les autres bacs.
12. Abaissez le capot du système de ramassage sur les bacs.
13. Verrouillez le capot du système de ramassage.

Élimination des obstructions dans le système de ramassage

⚠ ATTENTION

Lorsque le système de ramassage fonctionne, le ventilateur peut tourner et sectionner ou blesser les mains.

- **Avant de régler, de nettoyer, de réparer ou de contrôler le ventilateur, ou de déboucher la goulotte, coupez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et enlevez la clé.**
- **Si le ventilateur et le tube sont bouchés, dégagez-les à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.**
- **Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou les vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou rotatives.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Videz les bacs.
6. Déverrouillez le tube inférieur.
7. Retirez les tubes du système de ramassage.
8. Pour éliminer et dégager toute obstruction dans les tubes, utilisez un bâton ou autre objet semblable, jamais la main.

   Remarque: Dans la plupart des cas, il suffit de secouer les tubes pour faire tomber les débris.
9. Si le ventilateur est bouché, déverrouillez-le, enlevez la courroie et ouvrez-le.
10. Pour éliminer et dégager toute obstruction du ventilateur, utilisez un bâton ou autre objet semblable, jamais la main.
11. Après avoir éliminé l'obstruction, reposez le système de ramassage au complet et remettez la machine en marche.

Dépose du système de ramassage pour l'éjection latérale

⚠ PRUDENCE

La machine peut être déstabilisée et vous risquez d'en perdre le contrôle si vous n'enlevez pas les masses avant du système de ramassage et si vous utilisez la machine sans le système de ramassage.

- **Enlevez toujours les masses avant quand vous déposez le système de ramassage.**
- **N'utilisez jamais la machine sans le système de ramassage et avec les masses avant encore en place.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Calez les roues et videz la trémie.
6. Enlevez le tube d'éjection en desserrant les verrous sur le ventilateur. Retirez le tube de la sortie du ventilateur et dégagez l'extrémité supérieure de la trémie (Figure 23).

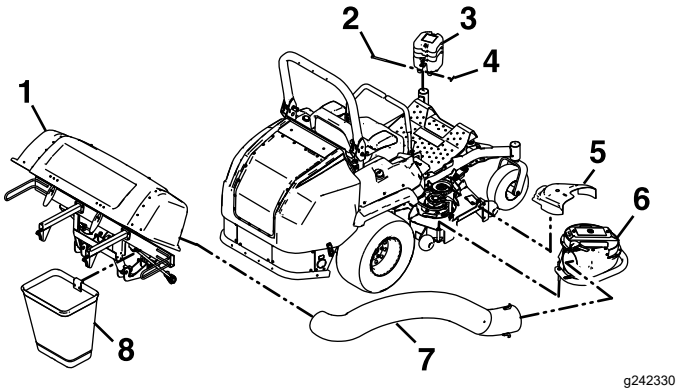
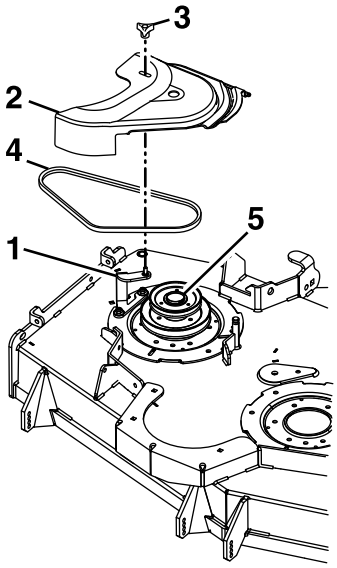


Figure 23

1. Trémie
2. Axe de chape
3. Masse de roue pivotante
4. Goupille fendue
5. Couvercle de courroie
6. Ventilateur
7. Tubes
8. Bac

7. Dévissez le bouton de serrage du support de couvercle de courroie et déposez le couvercle (Figure 24).



g242158

Figure 24

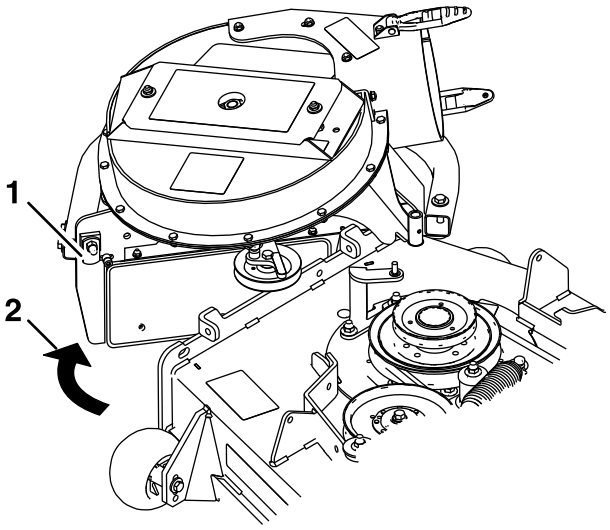
1. Support de couvercle de courroie
2. Couvercle de courroie
3. Bouton
4. Courroie
5. Poulie de tablier de coupe

⚠ PRUDENCE

La poulie du tablier peut devenir très chaude. Vous pouvez vous brûler gravement à son contact.

Attendez que la poulie de tablier soit complètement froide avant de déposer la courroie.

8. Tirez la poignée de déblocage de la poulie de tension et déchaussez la courroie de la gorge supérieure de la poulie du tablier de coupe.
9. Déverrouillez l'extrémité avant du ventilateur, faites pivoter le ventilateur en arrière et déposez-le du tablier (Figure 25).

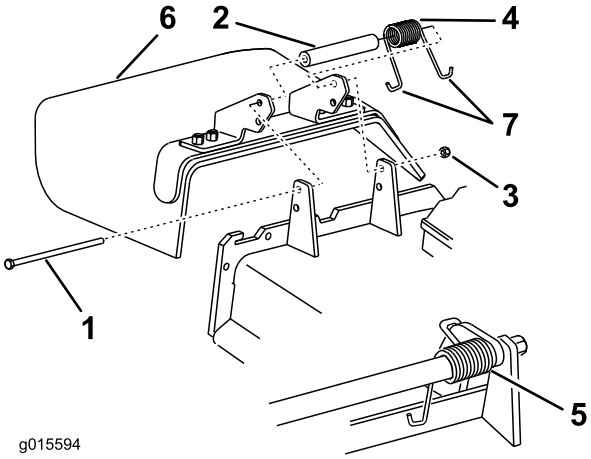


g242410

Figure 25

1. Verrou du ventilateur
2. Écarter le ventilateur du tablier

10. Montez le déflecteur d'éjection à l'aide des pièces illustrées à la Figure 26.



g015594

g015594

Figure 26

1. Boulon
2. Entretoise
3. Contre-écrou
4. Ressort
5. Ressort en place
6. Déflecteur d'herbe
7. Extrémité en **J** du ressort

⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection est ouverte, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles d'autres personnes et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.

- **N'utilisez jamais la tondeuse sans l'équiper d'une plaque d'obturation, d'un déflecteur de déchiquetage, ou d'une goulotte et d'un système de ramassage.**
- **Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.**

11. Montez le couvercle en plastique et serrez les boutons.
12. Ouvrez la trémie et enlevez les bacs en les soulevant par l'arrière, puis en décrochant le clip avant.
13. Déposez la trémie.
14. Déposez les masses des roues pivotantes comme suit :
    A. Retirez le contre-écrou (⅜ po) au bas de la masse de 20,4 kg (45 lb) qui est montée sur le bras de la roue pivotante (Figure 27).
    B. Retirez le boulon (⅜ x 8 po) et la rondelle (Figure 27).
    C. Retirez le contre-écrou (⅜ po) au sommet de la masse de roue pivotante de 9,1 kg (20 lb) (Figure 27).
    D. Soulevez et déposez les masses avec précaution des bras des roues pivotantes.
    E. Déposez le support et toutes les fixations du bras de la roue pivotante.
    F. Répétez cette procédure de l'autre côté de la machine.

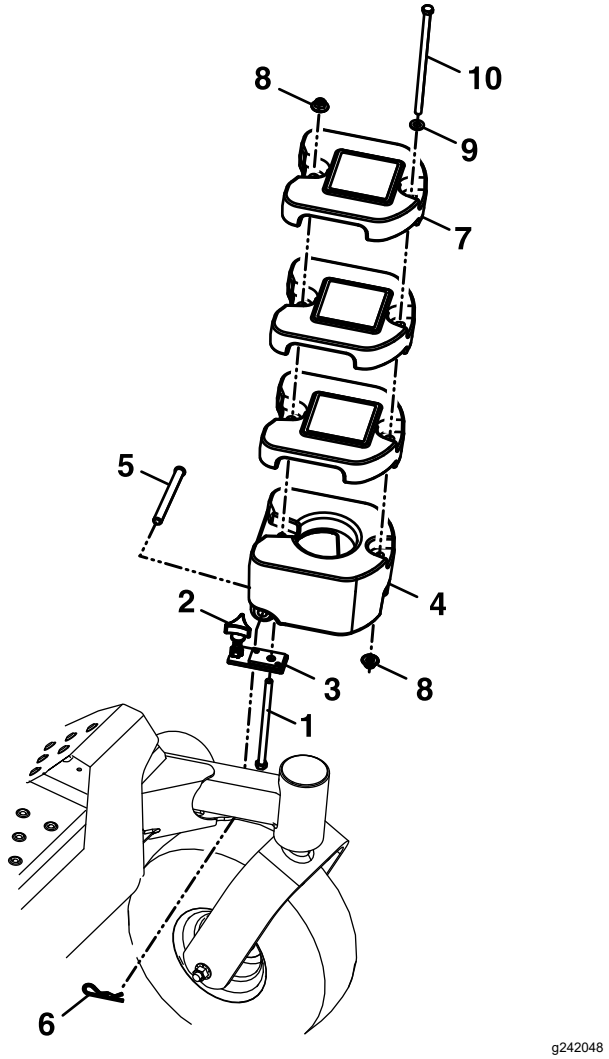


Figure 27

1.	Boulon (⅜ x 6½ po)	6.	Goupille fendue
2.	Bouton	7.	Masse de roue pivotante – 9,1 kg (20 lb)
3.	Support	8.	Contre-écrou (⅜ po)
4.	Masse de roue pivotante – 20,4 kg (45 lb)	9.	Rondelle
5.	Axe de chape	10.	Boulon (⅜ x 8 po)

15. Déposez les masses des roues pivotantes en desserrant les boutons de serrage jusqu'à ce qu'il soit possible de déplacer la masse par rapport au bras de la roue pivotante. Retirez les goupilles fendues et les axes de chape qui fixent les masses sur les bras des roues pivotantes. Soulevez les masses avec précaution et déposez-les des bras des roues pivotantes.

Utilisation du déflecteur d'herbe

⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des projections de débris. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- **Montez toujours le déflecteur d'herbe lorsque vous enlevez le système de ramassage et que vous passez au mode éjection latérale.**
- **Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement. Le déflecteur d'herbe renvoie les débris vers le bas, dans la pelouse.**
- **Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le tablier de coupe.**
- **N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable DÉSENGAGÉ la prise de force (PDF), coupé le contact et enlevé la clé.**
- **Ne débouchez jamais la goulotte d'éjection avec les mains. Servez-vous d'un bâton ou d'un objet similaire pour enlever les obstructions.**

Transport de la machine

Ne laissez pas d'herbe ni de débris dans le système de ramassage lorsque vous transportez la machine.

⚠ DANGER

Vous risquez d'endommager la machine si vous la transportez alors qu'il reste de l'herbe et des débris dans le système de ramassage.

Ne laissez pas d'herbe ni de débris dans le système de ramassage lorsque vous transportez la machine.

Conseils d'utilisation

Conseils de ramassage

Garder à l'esprit les dimensions de la machine

N'oubliez pas que la machine est plus longue et plus large quand cet accessoire est installé. Vous risquez d'endommager l'accessoire si vous prenez des virages trop serrés dans des espaces confinés.

Tonte des bordures

Tondez toujours les bordures avec le côté gauche du tablier de coupe. N'utilisez pas le côté droit au risque d'endommager la goulotte et le tube d'éjection du système de ramassage.

Hauteur de coupe

Ne choisissez pas une hauteur de coupe trop réduite car l'herbe haute risque d'empêcher l'air de circuler sous le tablier de coupe et dans le système de ramassage. Le système de ramassage va alors se boucher.

Fréquence de tonte

Tondez fréquemment, surtout pendant la saison de pousse. Il faudra tondre l'herbe une deuxième fois si elle est excessivement haute.

Technique de coupe

Pour obtenir une coupe plus esthétique, empiétez légèrement sur la bande tondue précédemment. Le moteur est ainsi moins sollicité et la goulotte et le tube d'éjection sont moins susceptibles de se boucher.

Vitesse de ramassage

En général, le ramassage s'effectue en plaçant la commande d'accélérateur en position haut régime et en se déplaçant à vitesse normale. Toutefois, si l'herbe est très sèche et si la poussière est abondante, il est préférable de réduire légèrement le régime moteur et d'augmenter la vitesse de déplacement de la tondeuse. Le système de ramassage peut se boucher si vous conduisez trop rapidement et que le régime moteur diminue. Il est parfois nécessaire de réduire la vitesse de tonte sur les pentes. Cela permet de maintenir le régime moteur et assure un ramassage efficace. Travaillez dans le sens de la descente chaque fois que cela est possible.

⚠ PRUDENCE

À mesure que le système de ramassage se remplit, la charge augmente à l'arrière de la machine. Les arrêts et démarrages brusques sur les pentes peuvent vous faire perdre le contrôle de la direction ou de faire basculer la machine.

- **Ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montant ou en descendant les pentes. Évitez de démarrer en côte.**
- **Si vous arrêtez la machine alors que vous montez une pente, désengagez la commande des lames. Redescendez ensuite la pente en marche arrière à vitesse réduite.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse sur les pentes.**
- **N'utilisez pas la machine sans le système de ramassage si les masses avant sont encore en place.**

Ramassage de l'herbe haute

L'herbe très haute est lourde et n'est pas toujours projetée complètement dans les bacs. Dans ce cas, le tube d'éjection et la goulotte peuvent se boucher. Pour éviter de boucher le système de ramassage, choisissez une hauteur de coupe élevée pour le premier passage, puis effectuez un deuxième passage à la hauteur de coupe habituelle.

Ramassage de l'herbe humide

Efforcez-vous toujours de tondre quand l'herbe est sèche, car la qualité de la coupe en sera améliorée. Si vous devez tondre l'herbe encore humide, utilisez l'éjection latérale classique de la tondeuse. Quelques heures plus tard, quand l'herbe coupée a eu le temps de sécher, montez le système de ramassage complet et aspirez les déchets d'herbe.

Signes d'obstruction

Pendant le ramassage, une petite quantité d'herbe est normalement projetée à l'avant de la tondeuse. Si cette quantité devient excessive, cela signifie que les bacs sont pleins ou que le système est obstrué.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez la courroie de ventilateur.
Après les 10 premières heures de fonctionnement	• Contrôlez le système de ramassage.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Nettoyage de la grille du capot. • Nettoyez le système de ramassage.
Toutes les 25 heures	• Contrôle de la courroie de ventilateur. • Graissez le bras de la poulie de tension.
Toutes les 50 heures	• Contrôlez l'état de la courroie.
Avant le remisage	• Contrôle du système de ramassage.

⚠ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le fil de la bougie. Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

⚠ DANGER

Les moteurs en marche peuvent devenir très chauds. Le contact avec les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures graves.

Laissez refroidir le moteur, en particulier le silencieux, avant de vous approcher.

⚠ DANGER

Des débris (feuilles, herbe ou broussailles) peuvent prendre feu. Un feu dans le compartiment moteur peut causer des blessures et des dommages matériels.

- **Débarrassez le moteur et le silencieux des débris qui y sont déposés.**
- **Lors de l'ouverture du couvercle du système de ramassage, veillez à ne pas faire tomber de débris sur le moteur et le silencieux.**
- **Laissez refroidir la machine avant de la remiser.**

Nettoyage de la grille du capot

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Les grilles doivent être nettoyées avant chaque utilisation. Nettoyez-les plus fréquemment si l'herbe est humide.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Ouvrez le capot du système de ramassage.
6. Nettoyez les débris éventuellement accumulés sur la grille.
7. Fermez le capot du système de ramassage.

Nettoyage du système de ramassage et des bacs de ramassage

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Nettoyez chaque jour le système de ramassage.

1. Lavez l'intérieur et l'extérieur du couvercle du système de ramassage, des bacs et du tube, ainsi que le dessous du tablier de coupe. Utilisez un détergent automobile doux pour éliminer les saletés.
2. Éliminez l'herbe agglomérée sur toutes les pièces.
3. Après avoir lavé toutes les pièces, faites-les sécher complètement.

Remarque: Toutes les pièces étant en place, démarrez le moteur et faites-le tourner pendant une minute pour les sécher.

Contrôle de l'état de la courroie

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé.
5. Contrôlez l'état et l'usure de la courroie. Remplacez la courroie par l'un des composants suivants :

Tablier	Réf.
Tablier de 152 cm (60 po)	103-0866
Tablier de 183 cm (72 po)	103-0867

Contrôle de la courroie de ventilateur

Périodicité des entretiens: Après les 8 premières heures de fonctionnement

Toutes les 25 heures

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

Graissage du bras de la poulie de tension

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Graissez le bras de la poulie de tension de la courroie du système de ramassage (Figure 28) toutes les 25 heures.

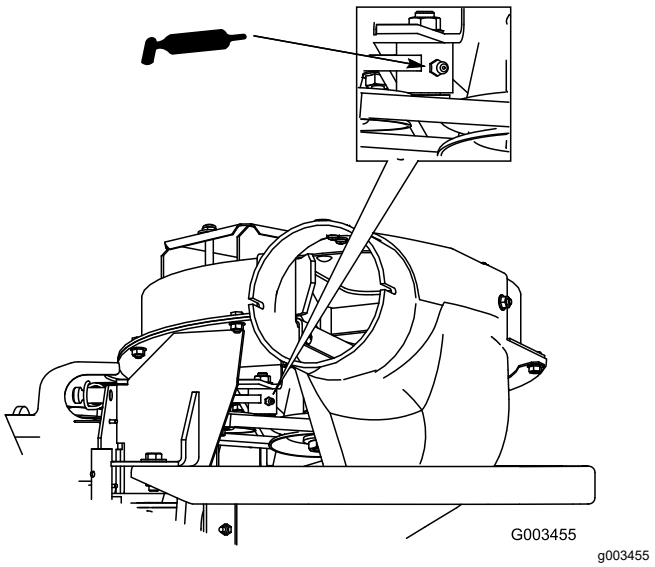


Figure 28

Contrôle du système de ramassage

Périodicité des entretiens: Après les 10 premières heures de fonctionnement

Avant le remisage

1. Vérifiez l'état de la goulotte, du tube d'éjection et du couvercle du système de ramassage. Remplacez-les s'ils sont fendus ou cassés.
2. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
3. Examinez toutes les fixations et tous les verrous; remplacez ceux qui sont absents ou endommagés.
4. Vérifiez l'état des bacs à herbe.

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être projetés à travers les bacs à herbe s'ils sont déchirés, usés ou détériorés et vous blesser gravement ainsi que toute personne à proximité.

- **Vérifiez que les bacs à herbe ne sont pas troués, déchirés, usés ou autrement endommagés.**
- **Remplacez-les s'ils sont endommagés; vous pouvez vous procurer des bacs de rechange auprès du fabricant du système de ramassage.**

Contrôle des lames du tablier de coupe

1. Examinez les lames régulièrement, ainsi qu'après avoir heurté un obstacle.
2. Remplacez les lames si elles sont très usées ou endommagées. Pour la procédure complète d'entretien des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de votre machine.

Montage des lames de la tondeuse

Dans la plupart des conditions de tonte, les lames standard « haute levée » offrent la meilleure performance de ramassage.

La lame Toro Atomic est recommandée pour ramasser les feuilles sèches. Dans des conditions sèches et poussiéreuses, les lames « moyenne levée » ou « basse levée » produiront moins de poussière et de saleté tout en assurant un débit d'air suffisant pour un ramassage efficace.

Renseignez-vous auprès d'un réparateur agréé pour connaître les lames qui conviennent aux différentes conditions de tonte.

Pour plus de renseignements sur le montage des lames, reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

Remisage

1. Nettoyez le système de ramassage; voir Nettoyage du système de ramassage et des bacs de ramassage (page 23).
2. Vérifiez l'état du système de ramassage; voir Contrôle du système de ramassage (page 23).
3. Vérifiez que les bacs sont vides et parfaitement secs.
4. Contrôlez l'état de la courroie (usure/fissures).
5. Rangez la machine dans un local propre, sec et à l'abri de la lumière. Si vous devez remiser la machine à l'extérieur, recouvrez-la d'une bâche imperméable, afin de protéger les pièces en plastique et de prolonger la vie de la machine.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Vibrations anormales.	1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).	1. Remplacez la ou les lames.
	2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.	2. Resserrez le boulon de lame.
	3. La poulie de ventilateur ou l'ensemble poulie est desserré(e).	3. Resserrez la poulie voulue.
	4. La courroie du système de ramassage est usée.	4. Remplacez la courroie.
	5. La ou les pales du ventilateur sont faussées ou déséquilibrées.	5. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
Le ramassage est moins efficace.	1. Le régime moteur est trop bas.	1. Choisissez toujours le haut régime moteur pour travailler en mode ramassage.
	2. La grille du capot du système de ramassage est colmatée.	2. Éliminez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille.
	3. Courroie du système de ramassage détendue.	3. Remplacez la courroie du système de ramassage.
	4. Le ventilateur ou le tube est bouché.	4. Localisez et éliminez l'obstruction.
	5. Les bacs sont pleins.	5. Videz les bacs.
Le ventilateur et les tubes se bouchent trop souvent.	1. Les bacs sont trop pleins.	1. Videz les bacs plus souvent.
	2. Le régime moteur est trop bas.	2. Choisissez toujours le haut régime moteur pour travailler en mode ramassage.
	3. L'herbe est trop humide.	3. Coupez l'herbe quand elle est sèche.
	4. L'herbe est trop haute.	4. Ne coupez pas plus de 51 à 76 mm (2 à 3 po) ou 1/3 de la hauteur de l'herbe, en choisissant la hauteur la plus basse.
	5. La grille du couvercle est bouchée.	5. Éliminez les débris, les feuilles ou les déchets d'herbe sur la grille.
	6. La vitesse de déplacement est trop élevée.	6. Conduisez plus lentement à plein régime.
	7. La courroie du système de ramassage est usée.	7. Remplacez la courroie.
Des débris sont éjectés à l'extérieur.	1. Les bacs sont trop pleins.	1. Videz les bacs plus souvent.
	2. La vitesse de déplacement est trop élevée.	2. Conduisez plus lentement à plein régime.
	3. Le tablier de coupe n'est pas de niveau.	3. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de la tondeuse pour la mise à niveau du tablier de coupe.
La turbine du ventilateur ne tourne pas librement.	1. Le ventilateur est obstrué.	1. Enlevez les débris, les feuilles ou l'herbe coupée de la turbine de ventilateur.
	2. La turbine est mal alignée.	2. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
78560	400000000 et suivants et suivants	Système de ramassage triple, tondeuse autoportée Z Master® série Professional 7500-D avec tablier de coupe à éjection latérale TURBO FORCE de 152 cm ou 183 cm (60 po ou 72 po)	TRIPLE BAG ASSEMBLY	Système de ramassage	2006/42/CE, 2000/14/CE

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La transmission sera effectuée par voie électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant son incorporation dans des modèles Toro approuvés, comme indiqué dans la Déclaration de conformité associée et en conformité avec toutes les instructions, ce qui lui permet alors d'être déclaré conforme aux dispositions de toutes les directives pertinentes.

Certifié :



John Heckel
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mars 23, 2023

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
78560	400000000 et suivants et suivants	Système de ramassage triple, tondeuse autoportée Z Master® série Professional 7500-D avec tablier de coupe à éjection latérale TURBO FORCE de 152 cm ou 183 cm (60 po ou 72 po)	TRIPLE BAG ASSEMBLY	Système de ramassage	S.I. 2008 nº 1597, S.I. 2001 nº 1701

La documentation technique pertinente a été réunie conformément aux exigences de l'Annexe 10 de la directive S.I 2008 nº 1597.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La transmission sera effectuée par voie électronique.

Cet équipement ne sera pas mis en service avant son incorporation dans des modèles Toro approuvés, comme indiqué dans la Déclaration de conformité associée et en conformité avec toutes les instructions, ce qui lui permet alors d'être déclaré conforme aux dispositions de toutes les directives pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



John Heckel
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mars 23, 2023

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom